

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz

Herausgeber: Landtechnik Schweiz

Band: 56 (1994)

Heft: 1

Rubrik: Unfallverhütung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Sicherheitstechnische Beurteilung von Drehkrananlagen

Daniel Bärtschi, BUL, Schöftland

Statik

Die Gebäude- und die Kranstatik müssen den maximalen Belastungen angepasst sein. Für die Beurteilung der Gebäude ist ein Fachmann beizuziehen, für die ausreichende Festigkeit der Krananlage ist der Hersteller verantwortlich.

Kabine

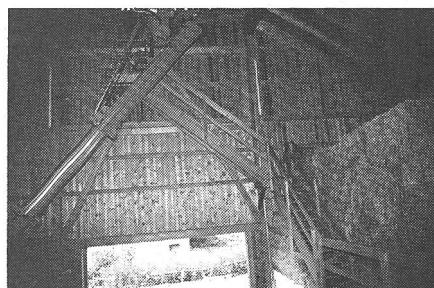
Zur Kabine, die für Kinder und Unbefugte abgesperrt werden kann, soll ein sicherer Treppenaufstieg erstellt werden.

Die Kabine ist allseitig mit Geländern zu versehen. Es sind Brustwehr, Knie- und Fussleiste erforderlich. Quetschstellen, insbesondere im Bereich der Kabine, sind konstruktiv zu vermeiden. Ist dies nicht möglich, muss ein Schutz angebracht werden (z.B. Gitter). Die Anlage ist mit einem Notabstieg auszurüsten (z.B. Strickleiter). Eine gute Beleuchtung erweist sich bei schlechten Lichtverhältnissen als äusserst nützlich.

Die Hebel und Pedale sollen logisch und gut zugänglich angeordnet sowie dauerhaft und deutlich beschriftet sein. Die Betätigungsrichtung der Bedienelemente soll – soweit dies möglich ist – der Bewegungsrichtung des Greifers entsprechen. Beim Loslassen der Bedienelemente müssen diese selber in die Nullstellung zurückkehren und die Abschaltung bewirken. Sämtliche Absturzstellen müssen mit Geländern umweht sein. Dies gilt auch für Bodenöffnungen. Ausführungsbeispiele sind in der BUL-Broschüre Nr. 9 «Sichere landwirtschaftliche Gebäude» dargestellt.

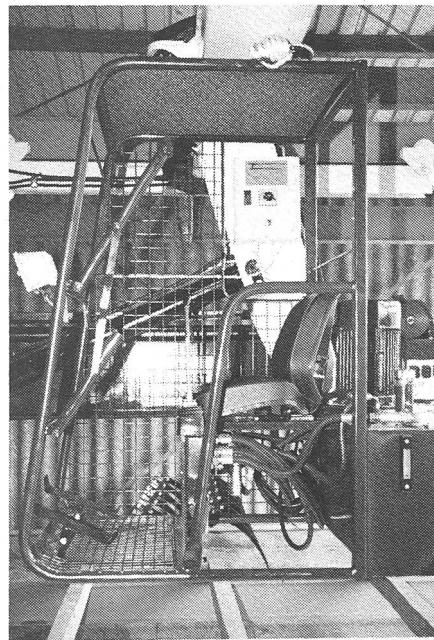
Hydraulik und Mechanik

Heute wird ein grosser Teil der Drehkrananlagen hydraulisch betätigt. Zum Schutz vor gefährlichen Bewegungen im Falle eines Leitungsbruches muss



Sicherer Treppenaufstieg zur Kabine.

der Konstrukteur geeignete Sicherheitseinrichtungen vorsehen, wie zum Beispiel hydraulisch entsperrbare Rückschlagventile. Im Bereich der Bedienungsperson sind die Hydraulikschläuche so anzuordnen oder abzudecken, dass bei einem Schlauchbruch Personen durch ausspritzendes Öl nicht gefährdet werden.

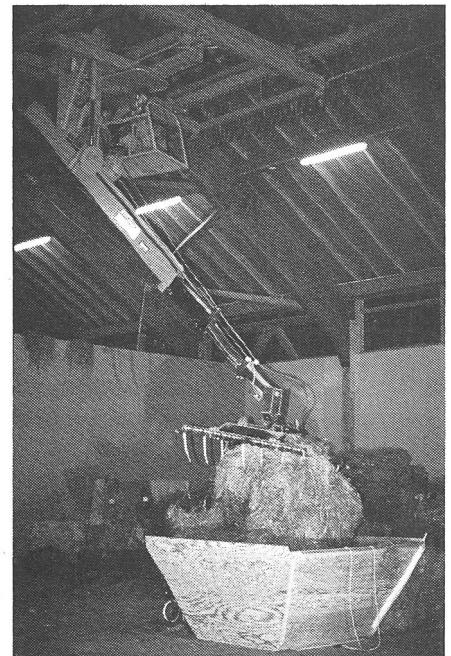


Sicherheitstechnisch optimal konzipierte Kabine.

An Seilwinden, Flaschenzügen und Umlenkrollen ist eine sichere Seilführung erforderlich. Sie muss Seilverletzungen verhindern.

Die Anlage ist mit einer Überlastsicherung zu versehen. Der Anlageschalter muss zum Schutz vor Missbrauch und gegen ungewolltes Betätigen bei Reparaturen und Wartungsarbeiten abschliessbar sein. An Bahnenden sind Endanschläge oder gegebenenfalls Endschanzer zu montieren.

Zu jeder Drehkrananlage gehört eine vollständige, klare Bedienungsanleitung. Am Kran selber ist unter anderem ein Herstellerschild mit Typenbezeichnung, Baujahr und Tragfähigkeit anzubringen. Die Anlage sollte mindestens alle zwei Jahre durch einen Fachmann kontrolliert und instandgesetzt werden. Die Sicherheit von Drehkrananlagen wird in Zukunft auf europäischer Ebene geregelt werden.



Ein Trichter auf der Öffnung erleichtert den Abwurf und bannt das Absturzrisiko.

Fendt präsentiert Neuheiten '94

Aller guten Dinge sind drei ...

Besuchen Sie uns an der
AGRAMA in St.Gallen!
Wir sind in Halle 4.

NEU:

Farmer 300: 75 PS bis 125 PS
Favorit 500 C: 95 PS bis 140 PS
Favorit 800: 165 PS bis 230 PS



Land- und Kommunalmaschinen
8207 Schaffhausen
Tel. 053-34 1777 Fax 053-33 54 33

FENDT

Das Original!



AGROXTRA

- 3.57 44 kW (60 PS)
- 4.07 48 kW (70 PS)
- 4.17 55 kW (78 PS)
- 4.57 66 kW (95 PS)
- 6.07 74 kW (100 PS)
- 6.17 83 kW (113 PS)

- freie Sicht nach vorn
- optimale Gewichtsverteilung 40/60
- synchronisierte Wendeschaltung
- Serienfertigung im Werk Köln
- komplette Baureihe mit 3, 4 und 6 Zylindern

Das Original bei:

Würgler Technik AG
Industriestrasse 17
8910 Affoltern a. A.
Telefon 01/762 11 22
Telefax 01/761 82 03

würgler technik

AGRAMA ST.GALLEN, HALLE 3



DEUTZ FAHR

H 137

Luftgefedert von GRAMMER



- dämpft alle horizontalen und vertikalen Schläge
- integrierte Bandscheibenverstellung
- Kunstleder- oder Velours-Polsterung

Speziell konzipiert für Fahrer mit Rücken- und Bandscheibenproblemen.

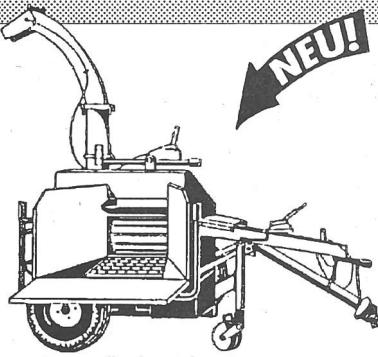


GRAMMER

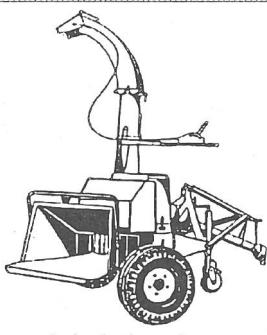
High Tech in Sitzsystemen
AUPAG AG, Steinhaldenstrasse 14, 8954 Geroldswil
Telefon 01 748 46 00, Fax 01 748 47 58

AGRAMA St.Gallen, Halle 5, Stand 5.15

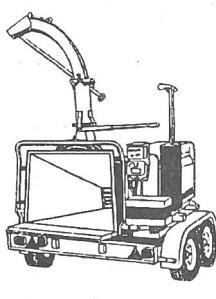
WIRTSCHAFTLICHER HACKEN!



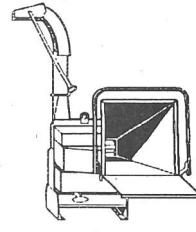
Trommelhacker Biber 7



Scheibenhacker Biber 5



Biber 3



Biber 2

Die perfekten Hackschnitzel für Holzfeuerung und Kompost. 0,5 bis 12 cm lang. Exakt. Und gleichmässig. Ein Fall für die Biber von Eschlböck. Starke Scheiben- oder Trommelhacker mit Einzug bis 35x56 cm. Abbruch- und Bauholz sind kein Problem.

Verlangen Sie detaillierte Gratis-Prospekte!



Eschlböck

SCHEIBENHACKER • TROMMELHACKER

ALTHÄUS

Pflüge/Landmaschinen 3423 Ersigen Tel. 034 45 55 55



Mitarbeiter:

Armin Brönimann, 9500 Wil, Tel. 073/22 58 30 (nur morgens)/Roland Moos, 5630 Muri, Tel. 057/22 92 90 (nur morgens)

Überzeugende Argumente...

...für Ihre Investition als Landwirt der 90er Jahre

Tagtäglich muss sich der Landwirt den Herausforderungen seiner Arbeit stellen, tagtäglich bedient er sich dabei seines Traktors. Deshalb wird der Traktor auf Technik und Preis genau überprüft. Die technischen Argumente der Serie 94 von FIATAGRI stellen sich Ihrem Urteil:

- Traktoren von 65 bis 85 PS mit:
- elektrohydraulischer Allradschaltung und Differential sperrenschaltung
- Getriebe mit Lastschaltung und drei Zapfwellengeschwindigkeiten
- gehobenem Fahrkomfort durch bequemen Fahrerstand, komplett ausgestattet bis hin zur Digitalanzeige.

Das neue Styling unterstreicht die Kombination von moderner Technik, hohem Komfort und Wirtschaftlichkeit.

Die preislichen Argumente erfahren Sie bei Ihrem BUCHER-FIATAGRI-Händler

BUCHER

BUCHER-Landtechnik
8166 Niederweningen
Telefon 01/857 22 11
Telefax 01/857 24 12

Ihr Partner für moderne Landtechnik

